

**Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001**

(2008/C 112/11)

**Ajutor nr.:** XA 253/07

**Stat membru:** Republica Slovenia

**Regiunea:** Občina Ljutomer

**Denumirea sistemului de ajutoare sau a întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:**

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Ljutomer 2007–2013

**Temeiul juridic:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Ljutomer

**Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:**

2007: 59 898 EUR

2008: 55 616 EUR

2009: 56 344 EUR

2010: 57 080 EUR

2011: 57 825 EUR

2012: 58 579 EUR

2013: 59 342 EUR

**Intensitatea maximă a ajutoarelor:**

1. *Investiții în exploatații agricole pentru producția primară:*

- până la 50 % din costurile eligibile în zonele defavorizate și până la 40 % din costurile eligibile în alte zone.

Ajutoarele se acordă pentru restaurarea elementelor exploatațiilor agricole, achiziționarea de echipamente utilizate în producția agricolă, pentru investiții în culturi permanente, ameliorarea terenurilor agricole și gestionarea pășunilor.

2. *Ajutoare pentru conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale:*

- pot fi acordate ajutoare de până la 60 % sau, în zonele defavorizate, de până la 75 % din costurile eligibile pentru investiții destinate conservării elementelor productive de patrimoniu situate pe exploatații agricole, precum clădirile exploatației, cu condiția ca investiția să nu atragă după sine o creștere a capacității de producție a exploatației,
- până la 100 % din costurile eligibile pentru investiții în scopul conservării elementelor neproductive de patrimoniu din cadrul exploatațiilor (situri cu importanță arheologică sau istorică),
- se poate acorda un ajutor suplimentar de până la 100 % pentru a acoperi costurile suplimentare rezultate ca

urmare a utilizării de materiale tradiționale necesare pentru păstrarea autenticității istorice a clădirilor.

3. *Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:*

- în conformitate cu decretul privind cofinanțarea primelor de asigurare pentru producția agricolă aferentă anului în curs, cuantumul ajutorului acordat de autoritățile locale reprezintă diferența dintre suma cofinanțării primelor de asigurare de la bugetul de stat și până la 50 % din costurile eligibile pentru primele de asigurare, inclusiv impozitele pe tranzacțiile de asigurare.

4. *Ajutoare pentru comasarea terenurilor:*

- până la 100 % din costurile juridice și administrative eligibile, inclusiv costurile aferente inspecțiilor

5. *Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol:*

- până la 100 % din costurile pentru educarea și formarea agricultorilor, pentru servicii de consultanță, pentru organizarea de forumuri, competiții, expoziții și târguri, pentru publicații, cataloage și site-uri internet. Ajutorul se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu trebuie să implice plăți directe în numerar către producători

**Data punerii în aplicare:** Septembrie 2007 (sau la data intrării în vigoare a normelor)

**Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:**  
Până la 31 decembrie 2013

**Obiectivul ajutorului:** Sprijinirea IMM-urilor

**Trimiteri la articolele din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006:**

Capitolul II din proiectul de Norme privind acordarea de ajutoare de stat și punerea în aplicare a altor măsuri vizând dezvoltarea zonelor rurale din municipiul Ljutomer include măsuri constituind ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatațiile agricole,
- articolul 5: Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale,
- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 13: Ajutoare pentru comasarea terenurilor,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol

**Sectorul (sectoarele) în cauză:** Agricultură

**Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:**

Občina Ljutomer  
Vrazova ulica 1  
SLO-9240 Ljutomer

**Adresa web:**

[http://www.obcinaljutomer.si/obvestila\\_slika.php?upload\\_id=237](http://www.obcinaljutomer.si/obvestila_slika.php?upload_id=237)

**Alte informații:**

Măsura privind plata primelor de asigurare a culturilor și produselor include următoarele fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale: înghețul de primăvară, grindina, trăsnetul, incendiile provocate de trăsnet, furtunile și inundațiile.

Normele autorității locale respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 în ceea ce privește măsurile care urmează să fie adoptate de autoritatea locală și dispozițiile generale aplicabile (etape premergătoare acordării ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea acestora)

Darja HRGA

Director interimar al administrației locale

**Ajutor nr.:** XA 254/07

**Stat membru:** Letonia

**Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:**

Atbalsta shēma „Atbalsts ciltsdarbam”

**Temeiul juridic:** Ministru kabineta 2007. gada 23. janvāra noteikumi Nr. 78 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2007. gadā un tā piešķiršanas kārtību” 2. pielikums

**Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:**

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului se ridică la 9 910 000 LVL

**Intensitatea maximă a ajutoarelor:**

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006:

- ajutoare de până la 100 % pentru acoperirea costurilor administrative legate de întocmirea și menținerea registrelor genealogice;
- ajutoare de până la 70 % din costurile testelor efectuate de către sau în numele terților în scopul determinării calității genetice sau randamentului șeptelului, cu excepția controalelor efectuate de proprietarul șeptelului și a controalelor de rutină privind calitatea laptelui;
- până la 31 decembrie 2011, ajutoare de până la 40 % pentru introducerea în exploatații a unor tehnici sau practici inovatoare de reproducere, cu excepția costurilor aferente înseminării artificiale;
- ajutoare de până la 100 % din costurile pentru eliminarea animalelor moarte și 75 % din costurile pentru distrugerea carcaselor.

În conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006:

ajutoare de până la 100 % din costurile aferente organizării de concursuri, expoziții, târguri și forumuri, precum și participării la acestea în scopul schimbului de informații în domeniu

**Data punerii în aplicare:** 1 ianuarie 2008

**Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:**

Până la 31 decembrie 2013

Până la 31 decembrie 2011 pentru ajutoare legate de introducerea în exploatații a unor tehnici sau practici inovatoare de reproducere, cu excepția costurilor aferente înseminării artificiale

**Obiectivul ajutorului:**

Obiectivul ajutorului pentru întreprinderile mici și mijlocii este:

- să încurajeze crescătorii să participe la evaluări ale animalelor pentru reproducție pe baza descendenților acestora și la alte programe de selecție,
- să crească productivitatea, să îmbunătățească potențialul genetic al acestora și să mărească efectivele cu valoare de reproducere mare,
- să întocmească registre privind originile și productivitatea animalelor și să îmbunătățească programele software pentru activitățile de creștere a animalelor și programele de selecție a animalelor, prin utilizarea rețelei IT comune,
- să modernizeze producția de animale și tehnologia de evaluare a calității cărnii,
- să încurajeze crescătorii în direcția creșterii unor rase de înaltă calitate și a îmbunătățirii caracteristicilor registrului genealogic,
- să mențină și să îmbunătățească animalele obținute prin selecție genealogică, precum și patrimoniul genetic al acestora în Letonia,
- să efectueze evaluări ale animalelor obținute prin selecție genealogică și să organizeze expoziții și teste privind capacitatea de lucru/concursuri de cai.

Se aplică articolele 15 și 16 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

Conform criteriilor de acordare a ajutoarelor, cheltuielile eligibile sunt următoarele:

- cheltuieli administrative de întocmire și menținere a registrelor genealogice;
- costurile testelor efectuate de către sau în numele terților în scopul determinării calității genetice sau randamentului șeptelului, cu excepția controalelor efectuate de proprietarul șeptelului și a controalelor de rutină privind calitatea laptelui;
- cheltuielile legate de introducerea în exploatații a unor tehnici sau practici inovatoare de reproducere, cu excepția costurilor aferente înseminării artificiale;
- costurile aferente organizării de concursuri, expoziții, târguri și forumuri, precum și participării la acestea în scopul schimbului de informații în domeniu

**Sectorul (sectoarele) în cauză:**

Sectoarele de creștere a animalelor în care calitatea genetică și productivitatea animalelor din agricultură sunt determinate în conformitate cu programul sectorial pentru activitățile de creștere a animalelor

**Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:**

Ministère de l'agriculture  
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
LV-1981 Rīga

**Adresa web:** www.zm.gov.lv

**Ajutor nr.:** XA 318/07

**Stat membru:** Republica Slovenia

**Regiunea:** Območje občine Kuzma

**Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:**

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Kuzma 2007–2013

**Temeiul juridic:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Kuzma

**Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:**

2007: 12 519 EUR

2008: 13 000 EUR

2009: 13 000 EUR

2010: 13 000 EUR

2011: 14 000 EUR

2012: 14 000 EUR

2013: 14 000 EUR

**Intensitatea maximă a ajutorului:****1. Investiții în exploatațile agricole pentru producția primară:**

- până la 50 % din costurile eligibile pentru investiții în zonele defavorizate și până la 40 % din costurile eligibile în celelalte zone, subvenționarea ratei dobânzii la împrumuturi pentru investiții de până la 50 % din costurile eligibile pentru investiții în zonele defavorizate și de până la 40 % în celelalte zone.

**2. Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale:**

- până la 60 %, și până la 75 % în zonele defavorizate, din cheltuielile eligibile destinate conservării elementelor productive de patrimoniu situate pe exploatați agricole (precum construcțiile exploatației, grânare, stative, hambare, stupi, etc.); până la 100 % din costurile reale aferente investițiilor sau lucrărilor capitale destinate conservării elementelor neproductive de patrimoniu situate pe exploatați agricole (precum elementele cu caracter arheologic sau istoric); precum și până la 100 %

pentru a acoperi costurile suplimentare rezultate ca urmare a utilizării de materiale tradiționale necesare pentru păstrarea autenticității istorice a clădirii.

**3. Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:**

- Nivelul finanțării din partea autorităților comunale nu poate depăși diferența dintre co-finanțarea primelor de asigurare de la bugetul național și până la 50 % din primele de asigurare și taxele aferente plătite, în conformitate cu Regulamentul privind co-finanțarea primelor de asigurare pentru producția agricolă din anul în curs, precum și pentru asigurarea contra bolilor animalelor sau ale plantelor sau contra infestărilor parazitare.

**4. Ajutoare pentru comasarea terenurilor:**

- până la 100 % din costurile reale suportate în cadrul procedurilor juridice și administrative.

**5. Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate:**

- până la 100 % din costurile studiilor de piață, ale concepției și proiectării produselor, inclusiv ajutoarele acordate pentru pregătirea cererilor de recunoaștere a indicațiilor geografice și a denumirilor de origine sau a certificatelor de specificitate, în conformitate cu regulamentele comunitare relevante; până la 100 % din costurile de introducere a programelor de asigurare a calității, ale sistemelor de trasabilitate, ale sistemelor de asigurare a respectării normelor de autenticitate și de comercializare sau ale sistemelor de audit ecologic pentru producția primară.

**6. Acordare de asistență tehnică în sectorul agricol:**

- până la 100 % din costurile eligibile pentru educația și formarea fermierilor și a lucrătorilor agricoli, serviciile de consultanță și organizarea de forumuri, competiții, expoziții, târguri, pentru publicații, cataloage și site-uri web

**Data punerii în aplicare:**

Octombrie 2007 (Ajutorul nu va fi acordat înainte de publicarea informațiilor sintetizate pe site-ul web al Comisiei Europene)

**Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:**

Până la 31 decembrie 2013

**Obiectivul ajutorului:** Sprijinirea IMM-urilor**Trimiteri la articolele din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006:**

Capitolul II din proiectul Normelor privind acordarea de ajutoare pentru programele de agricultură și dezvoltare rurală în comuna Kuzma prevede măsurile care constituie ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatațile agricole destinate producției primare,
- articolul 5: Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale,

- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 13: Ajutoare pentru comasarea terenurilor,
- articolul 14: Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol

**Sectorul (sectoarele) în cauză:** Agricultură

**Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:**

Občina Kuzma  
Kuzma 60c  
SLO-9263 Kuzma

**Adresa web:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200793&dhid=91957>

**Alte informații:**

Normele municipale îndeplinesc cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 cu privire la măsurile care trebuie adoptate de municipalități și dispozițiile comune care trebuie puse în aplicare (procedura de alocare a ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea ajutoarelor)

Jožef ŠKALIČ  
Primar

**Ajutor nr.:** XA 324/07

**Stat membru:** Spania

**Regiunea:** Navarra

**Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:**

Ayudas a la renovación del parque de tractores y cosechadoras automotrices de Navarra

**Temeiul juridic:** Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente por la que se aprueban las ayudas a la renovación del parque de tractores y cosechadoras automotrices de Navarra

**Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:** 200 000 EUR

**Intensitatea maximă a ajutorului:**

Ajutoare de până la 50 % din investițiile eligibile în zonele defavorizate.

Ajutoare de până la 40 % din investițiile eligibile în celelalte zone.

În cazul fermierilor tineri, procentajele anterioare cresc cu 10 puncte procentuale, în cazul în care ajutoarele sunt acordate în primii cinci ani de la data instalării lor.

**Data punerii în aplicare:** De la 1 decembrie 2007

**Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:** De la 1 decembrie 2007 la 31 decembrie 2013

**Obiectivul ajutorului:**

1. obiectivul principal al ajutorului îl reprezintă scoaterea din uz a tractoarelor și secerătoarelor automotoare uzate moral, drept stimulent pentru achiziționarea unora noi, înzestrate cu tehnologii noi, mai eficiente, adaptabile și sigure;
2. drept obiectiv secundar poate fi menționat următorul: favorizarea participării sectorului agricol la reducerea consumului de combustibili fosili și a emisiilor poluante.

Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006: investiții în exploatarea agricolă. Costuri eligibile pentru acordarea de ajutoare: articolul 4 alineatul (4) litera (b) ajutoare pentru achiziționarea de mașini și echipamente

**Sectorul (sectoarele) în cauză:** Sectorul producției agricole primare

**Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:**

Gobierno de Navarra  
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente  
C/ Tudela, 20  
E-31003 Pamplona

**Adresa web:**

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO07065%20OF.pdf>

**Alte informații:**

Dirección General de Desarrollo Rural  
C/ Tudela, 20  
E-31003 Pamplona  
Tel. (34) 848 42 29 33  
Email: izabalzv@cfnavarra.es  
Gobierno de Navarra

**Ajutor nr.:** XA 325/07

**Stat membru:** Italia

**Regiunea:** Regione Piemonte — Provincia di Novara

**Denumirea sistemului de ajutoare:**

Interventi per l'innovazione e l'ammodernamento delle piccole e medie imprese: PMI agricole attive nel settore della produzione primaria di prodotti agricoli

**Temeiul juridic:**

Delibera della Giunta Camerale CCIAA Novara n. 64 del 17 settembre 2007 ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006

**Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare:** 50 000 EUR

**Intensitatea maximă a ajutoarelor:**

20 % din cheltuielile eligibile, în limita a 100 000 EUR pentru fiecare întreprindere

**Data punerii în aplicare:** Cererile se depun în perioada 3 decembrie 2007-31 decembrie 2007

Cererile vor fi examinate în vederea aprobării în termen de 90 de zile de la data de 31 decembrie 2007

**Durata sistemului de ajutoare:** Conturile de cheltuieli trebuie prezentate în termen de 10 zile de la data de 31 octombrie 2008

Procedura de închidere: până la sfârșitul anului 2008

**Obiectivul ajutorului:** De a sprijini acțiunile de modernizare a întreprinderilor și de a susține inovarea în materie de produse și procese, precum și dezvoltarea durabilă din punct de vedere ecologic (introducere generală și articolul 2 din cererea de oferte)

**Costuri eligibile:** Achiziționarea de mașini, echipamente și programe informatice necesare operării acestora; activități de construcție [articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

**Sectorul (sectoarele) în cauză:**

Producție primară de produse agricole (toate subcodurile eligibile)

**Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:**

Camera di Commercio di Novara  
Via Avogadro, 4  
I-28100 — Novara

**Adresa web:** [www.no.camcom.it/contributi](http://www.no.camcom.it/contributi) — Bando 0701 sez B

**Alte informații:**

Referente CCIAA Novara  
Petrera Michela — Responsabile del Procedimento  
Tel. (39) 0321 33 82 57  
Fax. (39) 0321 33 83 33  
e-mail [servizi.impresa@no.camcom.it](mailto:servizi.impresa@no.camcom.it)

*Responsabil pentru procedură*  
Michela PETRERA

---